

No 5.D

SERVICIO DE "MONITORING" del "COLEGIO NACIONAL DE TAQUIGRAFOS DE CUBA" (en el exilio) "AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA"

-----

FIDEL CASTRO

(Palabras en el Piso  
de Azúcar. 8:15 P.M.)

Acto en el Central "Antonio Guiteras", en Oriente, al coser el saco de los 6 millones de toneladas de azúcar. Junio 7-1965.

-----

Compañeros trabajadores del central "Guiteras":

Como ustedes saben, el acto de hoy, de esta tarde, va a ser con la participación de los trabajadores del central y también de los trabajadores agrícolas y la población de esta zona de Puerto Padre y de la zona del central "Guiteras" y como actualmente no podían, en este..., en este..., pues entonces se decidió dar el acto fuera, al cual están invitados todos los trabajadores.

Pero llego y me encuentro un micrófono y, de todas maneras, yo sé que algunos obreros no pueden asistir pues tienen que quedarse aquí, y sólo dos palabras para decir, esencialmente, que para todos nosotros ha sido este un momento muy emocionante y que no sé si cuando lleguemos a los 10 millones (GRITERIA) vamos..., vamos..., es decir, cuando lleguemos a 10 millones vamos a experimentar una emoción tan grande como la de hoy.

Porque, sin duda, esta zafra es una zafra decisiva, es una prueba decisiva, una batalla decisiva; y de haber alcanzado una zafra de 6 millones de toneladas, habiendo elevado la producción desde 1963, de 3 millones 800 mil, a 6 millones de toneladas, es un incremento sin precedentes en nuestro país, un salto tan grande que ya no tenemos la menor duda de que alcanzamos los 10 millones de toneladas. (GRITERIA) (APLAUSOS)

Y se dice que este central el año que viene piensa romper el record mundial, (GRITERIA) que lo tiene este central; vamos a establecer un record socialista de producción. (GRITERIA y APLAUSOS)

Un compañero me decía cuando venía: el dueño de este central tenía tanta influencia en Cuba que hasta hicieron un Presidente, (GRITERIA) pero, afortunadamente, ya esos tiempos han quedado muy atrás.

Cuando nosotros veíamos la caravana de trabajadores agrícolas, el entusiasmo con que venían para el central, pensábamos cuanta diferencia hay y cuantas cosas han cambiado desde entonces.

Y hay algo que no se puede describir con palabras y es la emoción, la alegría, el entusiasmo de los trabajadores que se ve en las caras de uno de ustedes, que han celebrado esto como un verdadero triunfo de los trabajadores de nuestro país, como un verdadero triunfo de la Revolución.

Lo demás..., pues nos veremos otra vez en el parque, aunque reconozco que este es un lugar magnífico para..., (APLAUSOS) pero con el ruido de las calderas, el calor y el espíritu, el sudor del trabajo corriendo por la frente de nuestros obreros, que acaban de..., ese saco de azúcar con lo cual..., el equivalente a 6 megatonnes de azúcar. (GRITERIA)

Y lo mismo que es un día de alegría para todos nosotros -- tiene que ser un día de mucha decepción para otros elementos. (GRITERIA) Y no faltará alguno que otro magnate, que se pasan siempre sacando cuentas, y que estaban esperanzados en que la Revolución fracasara, en que la Industria iba abajo, y deben estar en este momento traumatizados con la noticia de que hemos llegado a los 6 millones, y como nos tenían en el fondo estamos arriba, (GRITERIA) y esto con bloqueo, con bloqueo.

Esta es la cuarta vez que se pasa de los 6 millones.

El mérito principal, en las condiciones en que se ha producido la recuperación de nuestra Industria y en medio de todas las demás tareas el pueblo tiene que estar desarrollando en este momento, como se han podido vencer todas estas dificultades y estoy seguro que el prestigio de nuestra Revolución se va a consolidar con esta victoria.

Y el desaliento cunde en las filas de nuestros enemigos, pudiéramos decir que entre los magnates aquellos, que estaban planeando regresar aquí, debe de haber cundido el pánico a esta hora. (GRITERIA y APLAUSOS)

Muchas felicidades compañeros, en nombre del Gobierno, de nuestro Partido, de todo corazón nos abrazamos a ustedes en este momento de triunfo y les deseamos a los trabajadores de este central, que en este momento representan a todos los trabajadores de nuestra industria y a todos los trabajadores de nuestra patria, muchos éxitos como éste. Muchas gracias. Patria o muerte, venceremos. (APLAUSOS)

- o -

(comenzó: 8:45 P.M.)  
(terminó: 11:05 P.M.)

(En la tribuna instalada en el  
Batey del central)

Compañeros trabajadores de los Centrales "Antonio Guiteras" y "Jesús Menéndez"  
Compañeros obreros agrícolas  
Pequeños agricultores y trabajadores en general de esta región de Puerto Padre:

Muchas veces nos hemos reunido con... movidos por múltiples razones, (se oye mucha gritaría) muchas veces, decía, se ha reunido el pueblo por distintas razones, en distintas circunstancias, en esta larga batalla revolucionaria pero pocas veces, (sigue la gritaría) (hay una interrupción y Castro habla con alguien) pocas veces, pocas veces como en el día de hoy, con un motivo más justificado de alegría y de optimismo, con motivo de este éxito de nuestros trabajadores, para festejar un triunfo que se ha logrado con el esfuerzo y con el sudor de nuestro pueblo.

No nos sentimos alegres en este aspecto (interrupción y Castro dice: un desmayado... es un desmayado... hay que darle un poco de azúcar - GRITERIA - Castro habla con alguien: creo que lo sacaron a flote - GRITERIA - ) Saben lo que pasa? Que ustedes... aunque este parque es grande, es tanto el público que ha venido aquí que la gente no cabe (GRITERIA) y nos ha explicado... bueno, cada vez que rompan un record... (GRITERIA) que cumplan una meta importante... me han informado que, incluso, hay como... más de 100 camiones de personas que no han podido llegar todavía. Bueno, cuando se acaben los desmayados me avisan. (GRITERIA) (sigue la interrupción y Castra sigue hablando con alguien)

Bueno, proseguimos. Ya? Ya? Bueno, levanten la mano los que estén de acuerdo con que vamos a empezar. (GRITERIA) Bueno, pues vamos a continuar. (GRITERIA) (sigue la interrupción) Bueno, vamos a ver si se pone un poco de orden, que no se diga que los trabajadores de aquí, del "Antonio Guiteras" y del "Jesús Menéndez" y de Puerto Padre y todo eso, no son capaces de organizar bien un acto y atender. MURMULLO GRANDE y APLAUSOS) Porque eso es de los primeros tiempos de la Revolución, que empujaban y venía la ola, hay que estarse todo el mundo quieto en su sitio y en silencio. Bien. Ya. Y, además, vamos a seguir el acto, la verdad es que hay demasiado público, están muy aglomerados, y en estas condiciones, realmente... uno no se siente muy entusiasmado de hablar mucho aquí, porque yo no estoy tan apretado como están ustedes ahí.

Bueno, vamos entonces a proseguir, compañeros.

Les decía que, y también se lo expresaba a los trabajadores cuando se envasó este saco, este saco simbólico, que había una alegría que se reflejaba en todos los rostros, una verdadera satisfacción en todos nuestros obreros, que eso no era resultado de la suerte, muchas veces ocurre una desgracia, supongamos, que no se puede evitar, como fue lo del ciclón "Flora", otras veces ocurren circunstancias afortunadas, pero nada satisface más al hombre que los éxitos que se logran por su esfuerzo y con su trabajo.

Y de este tipo es el éxito que nos reúne a todos nosotros hoy aquí. Ahora voy a decir la verdad: Ese saco que se envasó fue un saco simbólico puesto que no se podía precisar con una rigurosa exactitud, porque algunos preguntarían: pero ese es saco de los 6 millones? En un sentido simbólico, sí. En un sentido literal de la palabra, no.

Porque habían varios centrales moliendo, simultáneamente envasando sacos. Quién podía decir que era el saco de los 6 millones?, que completaba los 6 millones de toneladas. Pero, además, nadie podía precisar con exactitud, con las lluvias, que se podía retrasar o adelantar la hora exacta. Se calculó, aproximadamente, el día 7 y, aproximadamente, por la tarde.

Es decir, con un margen de seguridad, no fuese a ocurrir que se fuese a dar el acto antes de llegar a los 6 millones. Y, en este caso, era preferible equivocarse por exceso que por defecto. Y, en realidad, la hora exacta en que se produjeron los 6 millones de toneladas fue a las 12 horas, 16 minutos y 6 segundos del día de hoy. Esto se ha podido calcular así (APLAUSOS) porque ya después de pasadas varias horas si se conoce cuanto se ha ido produciendo cada hora y se pudo precisar hasta la hora exacta.

El saco que nosotros hemos envasado aquí lo hemos calculado también y después, con los informes de la tarde, por el ritmo de producción que tenían los centrales, que estaban produciendo, los pocos centrales que quedan, aproximadamente 4.6 toneladas por minuto, los centrales que están en producción.

El saco que se envasó aquí fue el saco correspondiendo a los 6 millones 2 mil 245 toneladas. (APLAUSOS) Es decir, que ya estamos por encima de los 6 millones ampliamente y en horas de la mañana, posiblemente, estemos encima de los 6 millones 5 mil toneladas, más o menos, ustedes pueden sacar la cuenta, saben que estamos produciendo ahora por minuto, cada minuto que pasa, 4 toneladas 4 toneladas 62 centésimas de tonelada, esa es la producción en este momento.

Como ustedes han podido ver, ya, por el grado de organización, de seguridad que hay, se puede decir con antelación las metas y las metas se cumplen, ni una sola de las metas dejó de cumplirse, (APLAUSOS) a pesar., a pesar de que no eran metas fáciles, a pesar de que eran metas difíciles, que todos decían que eran difíciles de cumplir.

Pero eso sirvió de estímulo a nuestros trabajadores y a nuestros compañeros del Partido para hacer el esfuerzo máximo y por eso, incluso, hay dos metas difíciles: una fue la del Primero de Mayo, de 5 millones 100 mil y luego la de 6 millones, la de 5.8 se cumplió antes del 30.

Pero ya eran cada vez menos centrales, comenzaban las lluvias. La meta de los 6 millones para el 10 superó, fue superada, y es, realmente, una meta difícil, ustedes lo saben perfectamente bien, en que condiciones ha habido que trabajar.

quedarán unos cuantos días, 8, 10 o 12 días de zafra, ----

quedará un central que, posiblemente, muela hasta fines de Ju  
nio, en Oriente, pero ya se puede predecir que estaremos cer-  
ca de los 6 millones 40 mil toneladas cuando finalice la za-  
fra.

Esto significa un aumento de producción de..., aunque esos  
cálculos hay que hacerlos con exactitud, yo hice un cálculo  
por arriba de un 57 por ciento en dos años.

1964  
4.4 mil  
Y con relación al año pasado, que por fin vamos a decir la  
del año pasado, para que no equivoquen más los cables, por-  
que siempre están hablando boberías, a pesar del ciclón, se  
hizo la zafra y se produjeron algo más de 4 millones 400 mil,  
y el salto ha sido de 4 millones 400 mil y un pico a 6 millo-  
nes y un pico.

Es decir, se ha producido, aproximadamente, un millón 600  
mil toneladas de azúcar más. (APLAUSOS)

Nuestros obreros saben ahora lo que es producir azúcar  
porque nuestros obreros fueron los que produjeron siempre el  
azúcar, no eran los dueños del azúcar, pero eran los que pro-  
ducían el azúcar, no eran los que disfrutaban los beneficios  
del azúcar, pero fueron los que durante más de medio siglo  
estuvieron trabajando y esperando con verdadera angustia que  
llegara la zafra para poder vivir del trabajo de la caña y  
durante más de medio siglo trabajaron para los terratenientes,  
para los latifundistas y para las empresas extranjeras.

Los imperialistas creían que la Revolución no podría alcan-  
zar esos resultados. Indiscuti..., aparentemente ellos creían  
que el azúcar la producían ellos, que los magnates, las com-  
pañías extranjeras, eran los que cortaban la caña y los que  
movían el transporte y las fábricas de azúcar.

Porque, de qué otra manera se puede explicar? Es que ellos  
creían que tenían el monopolio de la inteligencia y que si no  
estaba un mister o un personaje muy instruido y muy preparado  
en estas funciones los trabajadores a quienes tenían por gen-  
te ignorante, por gente incapaz y por gente poco inteligente,  
no podrían jamás sustituirlos a ellos y hacer marchar adelan-  
te la economía.

Los trabajadores entienden perfectamente bien cuanto es-  
fuerzo hay que hacer para producir 6 millones de toneladas  
de azúcar y por eso nadie mejor que los trabajadores pueden  
comprender el mérito y el significado de este esfuerzo.

En esta ocasión lo más importante es que este incremento  
de la producción azucarera se produce con motivo del esfuer-  
zo que se realiza después de un ciclón. Ustedes recuerdan,  
que saben también lo que es un ciclón, lo que fue el ciclón  
"Flora" y como hubo que hacer dos cosas: la reconstrucción de  
las regiones afectadas, la ayuda a las regiones afectadas, la  
reconstrucción de infinidad de puentes, de cientos de kiló-  
metros de carreteras y caminos completamente destruidos, y,  
además, en las condiciones de destrucción que causó el ci-  
clón, se comenzó a trabajar y en esas condiciones y en medio  
de todas las dificultades, a pesar de las amenazas de agre-  
sión, a pesar del esfuerzo que nuestro país tiene que hacer  
para defenderse constantemente, a pesar de todos los inten-  
tos de sabotear la economía, de todos los intentos de impe-  
dir el progreso de nuestra economía, a pesar del bloqueo, a  
pesar de que todas las locomotoras que poseíamos eran de pro-  
cedencia norteamericana y no habían piezas de repuesto, a pe-  
sar de que muchos de los camiones eran de procedencia nortea-  
mericana y no tenían piezas de repuesto, de que muchas de  
las máquinas que necesita la industria encontraba dificultad-  
des para abastecerse de piezas de repuesto, el hecho es que,  
gracias a un extraordinario esfuerzo, tanto en la agricultu-  
ra como en la industria, se ha alcanzado esta meta.

El hecho de que nuestro país alcance 6 millones de toneladas, contra todos los cálculos y frente a todas las predicciones, es un hecho que, sin duda de ninguna clase, tendrá repercusión internacional.

Posiblemente la situación, el prestigio y el crédito de nuestro país se acrecienta. Compañeros que han estado en el extranjero han comunicado que ya en el exterior, en muchos sitios, se comienza a hablar de los éxitos económicos de nuestra Revolución y que en muchos sitios se da ya, precisamente por estos hechos, como cosa sólida e indestructible a la Revolución y se empieza a mirar con admiración.

Porque en la misma medida que nuestros enemigos han tratado de hacernos difícil el camino y en medio de esa hostilidad nosotros avanzamos hacia adelante, los demás pueblos empiezan a mirar, no sólo con la simpatía que se deriva del heroísmo, del valor, del espíritu revolucionario del pueblo, sino su capacidad en el terreno de la economía para enfrentarse al bloqueo, para enfrentarse a las dificultades, y avanzar.

Se dijo que ganar la batalla de la zafra era ganar la batalla de la economía. Teníamos bastante caña, había que cortar toda la caña. Ustedes saben que hoy no es como antes, ustedes saben que antes habían decenas y cientos de milos de hombres esperando ansiosos la zafra para poder trabajar y ustedes saben que no hay un solo mes, una sola semana, un solo día, en que los hombres de nuestros campos que quieran trabajar no tengan trabajo.

El tiempo muerto, que fué la pesadilla de toda la vida de nuestro país, que fué el terror y la angustia de nuestros trabajadores ha quedado atrás, ha desaparecido y ha desaparecido para siempre. (APLAUSOS)

El número de hombres que hoy trabaja en Obras Públicas es 4 o 5 veces superior, el número de hombres que trabaja en los diversos frentes de la agricultura es mucho mayor, desaparecieron los desempleados; el trabajo de la caña es un trabajo duro, todavía no teníamos suficientes máquinas, nos quedan todavía realmente, sobre todo, dos años, fuertes, todavía en que el éxito dependerá, fundamentalmente, del esfuerzo que se haga en ese duro trabajo del corte de caña, en el 66 y en el 67.

Porque ya, sin duda, en el 68, aunque aumentará considerablemente la producción, tendremos un gran número de máquinas y los campos estarán mucho mejor preparados para el corte mecanizado y las máquinas estarán mucho mejor perfeccionadas.

Pero era un año decisivo este año, estos años eran decisivos. Si lográbamos vencer los obstáculos y alcanzábamos la meta podríamos tener la más absoluta seguridad y confianza de que ya por delante no nos quedaba ningún obstáculo que no pudiéramos vencer, ninguna cosa que no fuésemos capaz de realizar.

Por eso, cuando hace unos minutos un compañero muy destacado, un trabajador que aún enfermo alcanzó las 100 mil arrobas de cañas, el compañero Papi Ramírez, (APLAUSOS) me decía que él se proponía el año que viene dirigir una brigada para alcanzar 2 millones de arrobas de cañas, que, incluso, estimaba que unas 200 brigadas en el próximo año llegarían a los 2 millones de arrobas, y yo realmente digo: lo creo, no tengo la menor duda, porque, después de lo que hemos visto este año, cualquier cosa creemos que es posible, cualquier meta sabemos que es posible.

El número de trabajadores que han pasado de las 100 mil arrobas, creo que pasa de..., de 18 y todavía queda alguna cañita por cortar por ahí y puede ser que alguno más alcance.

120 mil, 130 mil y hay un compañero machetero, el compañero Mora, que calcula tener en estos momentos unas 180 mil -- arrobas cortadas, (APLAUSOS) a pesar de que el compañero Mora tuvo que perder algunos días, tenía algunas dificultades en la vista, pero creo que para probar el temple de un trabajador revolucionario y la extraordinaria calidad humana de compañeros como éstos; baste decir que este compañero, a pesar de ser la vista, algo que tanto apreciamos todos, y tener serias dificultades en un ojo, problemas en el otro, él, era casi imposible persuadirlo que se quedara 3 días para atenderse con el médico.

Y le preguntaba yo si el tratamiento lo estaba siguiendo y dijo que lo había seguido hasta que vino para aquí, para Oriente, y que está esperando terminar la zafra para hacer el tratamiento, es decir, que hasta incluso, y por encima de lo que nosotros deseamos, porque nosotros cuando nos encontramos ciudadanos de esta calidad lo que quisiéramos es, precisamente, que su salud se preservara por encima de todo, y por encima de lo que nosotros deseáramos estaba él, su obligación, su trabajo, sus metas, su entusiasmo, estaba por encima de todo, por encima de su salud, por encima de su propia vista.

Creo que estos son actos de heroísmo, verdaderamente singulares, que no es ese valor que un hombre un día demuestra frente a un peligro sino ese valor, esa abnegación, ese estoicismo de todos los días, esos héroes de todos los días, trabajadores infatigables, callados, modestos.

Es una gran satisfacción para nosotros de que muchos de estos trabajadores destacados son militantes de nuestro Partido y que, tanto el compañero Mora como el compañero Rondán, son Secretarios de los Nucleos del Partido en las granjas donde trabajan. (APLAUSOS)

Y así es como se está escribiendo hoy la historia de la patria, con esfuerzos como éste, con espíritus como éste, es que se está escribiendo hoy la historia de nuestro país porque en cada momento hay que cumplir un deber.

Muchos jóvenes murieron en la lucha o fueron asesinados por latiranía, muchos cayeron en los campos de combate, algunos compañeros nuestros realizaron proezas singulares, como las columnas que al mando de los compañeros Camilo y Guevara pasaron de la Sierra Maestra a la provincia de Las Villas, (APLAUSOS) incesantemente hostigados por los aviones, perseguidos por el enemigo, sin comer, sin las ventajas que tenían las montañas y los bosques para defenderse de la persecución.

Otras veces se han sacrificado los hombres, como cuando el sabotaje de "La Coubre", los obreros en medio del incendio, en medio de las explosiones, se ayudaban unos a otros, y en otras ocasiones como en Girón, en las luchas contra los bandidos en el Escambray, o como en peligros como en la crisis de Octubre que ha demostrado ese otro espíritu sereno y resuelto, ese otro heroísmo del pueblo.

En esas circunstancias, sin que tengamos que prescindir de ninguna de esas virtudes, porque no sabemos en que momento hay que cambiar el instrumento del trabajo por un arma, no sabemos en que momento tenemos que concentrar la atención cuando se ve el país amenazado.

Sin embargo, hoy en el trabajo, evidenciando en toda su magnitud el espíritu revolucionario y el heroísmo de nuestro pueblo, grande ha de ser el desencanto de los enemigos de nuestro pueblo, grande ha de ser la desilusión de los explotadores, grande ha de ser el (interrupción en la transmisión) .... explotador, que perdieron sus privilegios, porque el pueblo les está dando una extraordinaria lección, ese --

pueblo al que trataban con insolencia, con desprecio.

Qué moral les podrá quedar para enfrentarse con nuestros trabajadores? Qué moral les podrá quedar a aquellos explotadores? (GRITOS - APLAUSOS) Qué moral, la de aquellos propietarios de ingenios, y de latifundios, frente a obreros que han cortado más de 100 mil arrobas de cañas? Qué moral frente a trabajadores que han estado separados de sus familias meses enteros? Qué moral frente a estas decenas de miles de trabajadores voluntarios que en número de más de 50 mil se trasladaron a la provincia de Camagüey, procedentes de distintas partes, principalmente de la capital de la R pública, para hacer la zafra, a pesar de que tienen otro trabajo?

No tan duro como el trabajo de cortar la caña. Qué moral frente a ese espíritu del pueblo, frente a ese patriotismo de nuestro trabajadores? Qué moral? Con qué cara se le podrán parar de frente a cualquiera de estos héroes de nuestro trabajo?

Por eso la victoria ésta tiene que ser, decíamos nosotros que era para los imperialistas algo así como una bomba atómica de 6 megatones.

Porque esto es también, desde el punto de vista ideológico, la demostración de que bajo el socialismo todo es posible, a pesar de que nosotros hayamos sido un país subdesarrollado, un país donde había más de un millón de personas analfabetas.

Cómo se han podido ir haciendo todas estas cosas. Y en realidad hay que decir, compañeros, que realmente estamos empezando. Ahora, de ahora en adelante, es que los imperialistas ven un pueblo revolucionario progresando, un pueblo revolucionario avanzando. (APLAUSOS)

Porque hay ahora ya esa conciencia, esa responsabilidad, ese conocimiento, esa organización, que ya se ve en todas partes, en nuestro país, y que, sin duda de ninguna clase, augura éxitos aún mayores, porque de la misma manera que hemos alcanzado estos 6 millones, sin duda que se alcanzarán los 10 millones de toneladas en 1970.

En este sentido ya la.., los trabajos para ampliar los centrales, todos los proyectos, las contrataciones de los materiales, de los equipos, de las materias primas, están muy adelantadas. Comenzará el programa de ampliación de los centrales.

Todos los centrales que tengan capacidad ampliable serán ampliados y, además, se piensa construir por lo menos un central nuevo. Se lo digo a ustedes porque hasta ahora son ustedes los campeones. Cuando venga el central nuevo van a tener un contrincante muy fuerte.

Este central nuevo se está estudiando la ubicación y es posible que se construya en la zona del Cauto. (GRITOS - APLAUSOS) y se riegue con las aguas del sistema de represa que se están haciendo en el Valle del Cauto; las aguas del río Bucy servirán para regar las 2 mil caballerías con regadío que abastecerán de caña este central y que será mecanizable el corte en un 97 por ciento.

Y, naturalmente que con regadío, con una técnica de cultivo adecuada, nunca se debe cortar ahí una arroba.., una caballería con menos de 100 mil arrobas de cañas.

Y todos los centrales que tienen capacidad ampliable se ampliarán y se hará un esfuerzo extraordinario para los planes de drenaje y construcción de represas y de embalses para tener la mayor cantidad diaria regable.

Porque para alcanzar los 10 millones toneladas hace falta

una técnica de lo más avanzada, hace falta el empleo correcto de las variedades adecuadas, de los fertilizantes adecuados, y es necesario, si se quiere garantizar una producción alta en determinadas regiones, la seguridad con el agua, aunque, naturalmente, en años de buenas lluvias, una caballería puede producir más pero que no es lo mismo cuando se tiene la seguridad del agua en el momento oportuno y nosotros tenemos que ir elevando, año por año, el rendimiento de los cañaverales.

Porque Cuba está entre los últimos países de producción de caña por hectárea, por caballería, aunque en rendimiento de azúcar éramos de los primeros, pero con la agricultura atrasada, sin técnica, sin fertilizantes, pues hacía que el promedio de producción por caballería fuese realmente muy bajo.

La tierra no se puede ampliar pero en cambio si se puede ampliar la producción por caballería y tenemos que ir elevando cada vez más, de manera que no tengamos que disponer de mucha más tierra para llegar a los 10 millones.

Ahora, conjuntamente irán marchando el programa de ampliación de la industria y el programa de siembras de cañas. Para el año que viene se espera una zafra mayor, aspiramos a alcanzar 6 millones 500 mil toneladas.

Será., tendrá que ser un esfuerzo también serio porque, como ustedes saben, en estos meses han transcurrido, en algunos lugares han transcurrido hasta 7 meses sin llover, en otros sitios hasta 6 meses. Ustedes habían visto como estaban los potreros y los campos bastante secos pero también en estos días junto con los 6 millones han venido las lluvias también y ya están reverdeciendo nuestros campos.

La primavera se ha atrasado extraordinariamente, más que otros años, pero vamos a ver como se desenvuelve, como son las lluvias de Julio y de Agosto pero, de todas formas, con una aplicación mejor de los fertilizantes, más oportunos, una atención mayor y mejor a las cañas, esperamos que, a pesar de estos inconvenientes, aumente la producción a 6.5.

Sin embargo, un salto alto se vuelve a dar en el 67 puesto que ya desde ahora se van a empezar a preparar las tierras y a sembrar a fines de año las cañas que servirán para alcanzar 7.5 millones de toneladas y que ya será la zafra más grande de la historia de Cuba.

En el 68 debemos pasar de 8 y en el 69 debemos llegar a (no se entiende). 10 millones de toneladas de azúcar no solo significan 10 millones de toneladas de azúcar, significan casi 4 millones de toneladas de miel, alimento para el ganado, casi 4 millones de toneladas de miel es equivalente a 100 mil caballerías de maíz, a 800 quintales por caballería.

Dado los nutrientes que tiene la miel comparado con el maíz, tiene una cantidad de nutrientes equivalentes a 100 mil caballerías de maíz con 800 quintales. Imagínense 100 mil caballerías sembradas de maíz que dieran 800 quintales de maíz en la miel que se produce con 10 millones de toneladas, hay tantos nutrientes como habrían en esas 100 mil caballerías.

Porque parejamente se va a desarrollar también la ganadería y utilizaremos la miel como alimentación para el ganado, parejamente se desarrollara la industria de suproquímica, la utilización del bagazo para hacer pulpa y con los planes de repoblación forestal que se está haciendo en el futuro podremos emplear pulpa de bagazo con pulpa de madera y tendremos otro tremendo renglón de exportación.

No serán los 10 millones de toneladas de azúcar sino los 4 millones de toneladas de miel que nos permitirá ser país exportador de carnes también a Cuba y que nos permitirá encontrar

1966  
6.5 toneladas

67

7.5

68

8.0

69

9.

Mollares

otra fuente de divisas, significará también las posibilidades extraordinarias del empleo de la pulpa y de otros renglones de la suproquímica, de donde una caballería sembrada de caña con 100 mil arrobas dará grandes ingresos por el azúcar pero dará también muchos ingresos por los demás renglones, es decir, que significa también el desarrollo de otras ramas de la economía.

Cómo reaccionarán nuestros enemigos? Qué dirán? Bueno, todos los días aparecía un cable antes, diciendo que era ruinoso la cosecha, de que se había producido 3.8, que después del ciclón eran 3.7, que este año sería por el estilo.

Y se equivocaron, no fueron 3.8 fueron 4, 4. Pero, cómo reaccionarán? Ya están tratando de ponerse un parche porque se les acabó uno de sus argumentos predilectos.

Cuando yo estaba aquí ustedes vieron que yo estaba leyendo unos papeles. Y es que llegaron unos cables, de la UPI y la AP. (se oyer gritos de: FUERA)

Y yo me estaba riendo porque hay que divertirse, sinceramente, (GRITERIA - APLAUSOS) Y es bueno chequear, chequear que dicen. Es una lástima pero se los voy a leer, digo lástima porque son..., (gritos de: FUERA, FUERA) dice:

El Primer Ministro Fidel Castro..., Habana 7 de Junio, AP, dice llenará y cerrará personalmente el saco de azúcar que señalará la cosecha azucarera, que la cosecha azucarera ha llegado a 6 millones de toneladas, lo que se considera el logro económico más importante del régimen revolucionario desde que Castro asumió el Poder. Estos siempre ponen Castro, es el pueblo revolucionario..., (APLAUSOS - LE GRITAN)

Castro realizará esto en una ceremonia en la planta azucarera "Antonio Guiteras", de Holguín, en la provincia de Oriente. El acto indicará también el fin oficial de la zafra de este año - mentira - (RISAS - GRITOS) - quedan como..., nos quedan como 35 mil a 40 mil toneladas más todavía, hasta el día 13 la gente de Oriente estaremos cortando -.

Dice: Castro hablará inmediatamente después, - estamos hablando todos aquí -. La ceremonia indicará el restablecimiento de la producción azucarera que es la base más importante de la economía cubana, en el porcentaje de sus divisas.

Antes del triunfo de la Revolución Cuba venía produciendo por término medio 6 millones de toneladas anuales - mentira, mentira - (GRITOS) - solamente 4 zafras, 2 de ellas en la Revolución, 2 en la Revolución han pasado de 6 millones, y una en el 52 que nos metieron la restricción otra vez, que fue la más grande, pero todo el mundo sabe la historia de las restricciones azucareras.

Se producían 5, 5 y tanto, 4 y tanto, y los obreros parados, y la caña sin cortar, porque a los magnates lo que le importaba no es si el obrero trabajaba sino si el precio iba a subir o iba a bajar y hacer especulaciones con el azúcar. Así que por término sólo 4 zafras y 2 de ellas con la Revolución.

Aunque ninguna en condiciones de más esfuerzo, ante obstáculos los más grandes como ha sido la de este año. Y que en el 1961 en el momento culminante de la campaña de la nacionalización por el Gobierno Revolucionario se elevó a un total extraordinario... (no se oye lo que lee - defectos de la transmisión)

La producción comenzó a declinar rápidamente - y esto se lo voy a leer textual, para que nosotros aprendamos a analizar a esta gente -. Cuando el Gobierno Revolucionario acometió una rápida industrialización en 1961 y un programa de ---

diversificación agrícola, de lo que ahora se llama la política (no se entiende).

Millares de campos azucareros fueron arrasados, millares de obreros del azúcar fueron transferidos a las ciudades - a esta gente se transfirió por las obras públicas, porque estaban acostumbrados al tiempo muerto y miraban al tiempo muerto como a un verdadero demonio - y un programa de diversificación... para trabajar en industrias pesadas de nueva creación. Según Castro esta fue una política catastrófica y fue estimulada por el deseo de eliminar el azúcar como el principal producto de Cuba, que la vinculaba a la economía del imperialismo yanqui.

Yo no sé como estos señores ocultan la verdad y mienten, porque la razón por la cual en el 61 se decidió cortar toda la caña, después que pasaron las tierras, los latifundios cañeros, que fueron nacionalizados, se había producido la suspensión de la cuota azucarera de Cuba por Estados Unidos.

Habían 20 o 30 mil caballerías de cañas que no se cortaban, se nos priva de nuestra cuota, es decir, se nos priva de nuestros mercados, en aquel entonces nosotros no teníamos los mercados que tenemos hoy, en aquel entonces no teníamos un Convenio con la Unión Soviética para 5 millones de toneladas de azúcar, un Convenio de venta creciente, porque Cuba siempre había estado aspirando a vender más azúcar, aún bajo el capitalismo, pero, claro, aspiraban la gente liberal, la gente que se preocupaba más por la economía, los latifundistas no hicieron una política de expansión sino de restricción.

Mas porque ellos preferían, para evitar que se produjeran fenómenos de altibajas pero, sobre todo, porque los mercados azucareros del país estaban limitados. No tenían mercados y no trataban de buscar mercados. Porque hubiesen tratado de buscar mercados basándose en el hecho de que este país tiene mejores condiciones que ningún otro para producir azúcar y habrían podido ir a competir con quien hubiese sido necesario.

El país hubiese podido defender sus mercados en Europa, se hacía difícil, por qué se hacía difícil? Porque había un Convenio Comercial con Estados Unidos y las mercancías americanas pagaban menos impuestos y los demás países no estaban dispuestos a comprar azúcar en un país que no les compraba a ellos sino que le compraba a otro país, y así iban perdiendo mercados.

Y, además, no estuvieron nunca dispuestos a hacer una política previsoras, con vista al futuro, porque, qué ganaba el país cuando se restringía el azúcar?

Bien. Si no la restringían podían bajar los precios, podían pasarse algunos años de trabajo pero a la larga nadie habría podido competir con Cuba; a la larga, Cuba, como país que por sus condiciones naturales está especialmente... especialmente apta para producir azúcar, habría quedado, realmente, en una posición adecuada, en la posición que le correspondía en los mercados.

Pero ellos no pensaban en el futuro ni les importaba el futuro, restringía el azúcar para que mantuvieran los precios al nivel que a ellos les conviniera; consecuencia de ello: comenzaron a desarrollarse nuevas áreas cañeras y azucareras en muchas partes del mundo, porque la política que seguía Cuba ayudaba propiamente a sus competidores, la política que seguía Cuba ayudaba al desarrollo de la industria azucarera en detrimento del único renglón de nuestra economía, en detrimento del renglón principal de nuestra economía.

Y por eso cada vez había más competidores, cada vez había

*no sugar  
capital*

más producción azucarera, y qué hacía el Gobierno de Cuba? Se reunían los países productores de azúcar y tomaban acuerdos para restringir la producción. Eso, a quién beneficiaba? A Cuba? No. Nuestro pueblo se había duplicado en población y seguía viviendo de la misma cantidad de azúcar que hacía 30 años.

Por eso cada vez había más gente sin trabajo, por eso cada día era más desesperante la situación de las masas, esa fue la política que siguieron los capitalistas.

Y cuando la Revolución triunfa no tenía otro mercado que el mercado de Estados Unidos y cuando de la noche a la mañana nos quitaron el mercado, para arruinarnos, porque ellos creían que ese golpe, ese palo, no lo aguantaba nadie: supresión de cuota y muerto de hambre todo el mundo, adiós Revolución.

Sin embargo, habían nuevas circunstancias que prevalecían en el mundo, nuevos mercados para el azúcar, el campo socialista, grande, con cientos de millones de seres humanos, cuya economía se desarrolla y cuya población necesita del azúcar.

En el año 61, sin embargo, nosotros no teníamos mercado para el azúcar, 30 mil caballerías que se quedaban sin cortar, decidimos pues si cortar esa caña y sembrar otros cultivos. En el transcurso del tiempo se fueron divisando las nuevas posibilidades, fueron apareciendo nuevos mercados, y se llegó a la situación de hoy, en que, prácticamente, hay mercado ilimitado para nuestro azúcar.

*X*

Esa fue la razón fundamental de la disminución de la producción azucarera, el golpe traidor, una agresión económica de Estados Unidos que nos privó del mercado azucarero y nos obligó a reducir la superficie cañera, que realmente desalentó la producción cañera, porque sin mercados, qué íbamos a hacer con tanta caña?; sin mercado, qué íbamos a hacer con tanta azúcar?

Y por eso disminuyó. Eso no lo dicen, no dicen una palabra de eso, quieren dar a entender que caprichosamente fue disminuida la producción azucarera porque había un programa industrial.

Había un programa industrial y hay un programa industrial pues es acaso esa termocléctrica que, prácticamente, (APLAUSOS) esa termocléctrica que, prácticamente, va a duplicar la capacidad de energía eléctrica de nuestro país, siendo la electricidad una base elemental de la industria, porque las máquinas textiles y de infinidad de industrias trabajan con electricidad.

qué son acaso esas centrales azu..., termocléctricas imponentes que se están construyendo en Santiago de Cuba. Y en Mariel? Y que en el curso de unos años duplican la energía, la capacidad de producción de energía de nuestro país.

qué son las fábricas de cemento que se están construyendo; qué son las fábricas textiles que se están construyendo; qué son las obras hidráulicas que se están haciendo y que sirven para la agricultura y que sirven para la industria?

*X*

Hay un programa de desarrollo industrial. Naturalmente que el desarrollo industrial no se hace en el momento en que uno quiere ni al ritmo que uno quiera porque se necesitan, sobre todo, técnicos, muchos técnicos. En nuestro país, cuántos eran los técnicos?

Cuando aquí se proyectaba un central azucarero venía un ingeniero americano, cuando se montaba una fábrica venía un ingeniero americano. Obreros calificados, cuántos habían en

nuestro país? No puede haber industrialización sin obreros calificados, no puede haber obreros calificados sin instrucción y en nuestro país habían 600 mil muchachos sin escuelas, más de un millón de ciudadanos que no sabían leer ni escribir. Cómo podía haber una masa de obreros calificados? De obreros medios o de obreros altamente calificados??

Ahora todo el mundo está estudiando, no hay niños sin escuelas, unos 100 mil jóvenes están estudiando becados por la Revolución, se ha desarrollado en estos años increíblemente la instrucción, cientos de miles de obreros están estudiando para el sexto grado, se han abierto decenas de Institutos y Escuelas Tecnológicas, estamos preparando a nuestra población, estamos preparando a nuestros jóvenes, estamos preparando a nuestros trabajadores para la industrialización.

Y eso no se puede negar. Cómo puede haber industrialización sin técnicos, sin técnicos, sin técnicos de nivel medio y de nivel alto? Cómo puede haber industrialización sin instrucción? Y nadie podría negar que, precisamente, en esto es en lo que ha puesto mayor énfasis la Revolución y que a ritmo increíblemente acelerado marcha el avance educacional y cultural de nuestro pueblo que permitirá resolver una de las necesidades fundamentales para la industrialización, que es la capacitación técnica del pueblo.

Se necesitan recursos económicos. Los países subdesarrollados, qué tienen? Qué recursos tienen? Que no sea la miseria que le dejaron los explotadores imperialistas, los cientos de miles de desempleados porque, qué industria había - aquí?

Prácticamente nada, todo se importaba. Y entonces, claro, un país subdesarrollado no dispone de recursos abundantes, tiene que hacer siempre en los primeros tiempos un gran esfuerzo.

Ustedes no produjeron los 6 millones de toneladas en un día, nó; fué el esfuerzo de una larga zafra, de 5 a 6 meses. Y nuestro país.., pero no solamente era un país subdesarrollado sino que -- uno de los países más influyentes por su poderío económico y militar se llenó de odio contra nuestra patria y ha hecho todo lo posible por crear dificultades, invasiones, sabotajes, organización de bandas, de contrarrevolucionarios, todo lo posible y lo imposible por obstaculizar el camino de nuestro país.

Sin embargo, con el esfuerzo del pueblo y con la ayuda de los países socialistas, fundamentalmente de la Unión Soviética, nuestro país va llevando adelante, en la medida de sus fuerzas, el programa de industrialización, lo que es una cosa lógica.

En los primeros tiempos de la Revolución, como en todas las cosas, que la mayor parte de la gente carece de experiencias. Lo que había que hacer con exactitud en cada cosa no siempre lo sabía... se sabía y como se hablaba de industrialización es posible que, precisamente por haber estado padeciendo los problemas que padecíamos con el azúcar, la falta de mercados, quizás una subestimación de la importancia que tiene la agricultura.

Pero no somos nosotros. Los países industrializados empiezan a comprender cada vez más la importancia de la agricultura porque empiezan a ver que la industria se desarrolló mucho, mucho, y que, sin embargo, la producción de alimentos no se desarrolló a un ritmo igual.

Actualmente hay unos 3 mil millones de habitantes en el mundo. Dentro de 35 años serán 6 mil millones de habitantes. Crece mucho más la población del mundo que lo que crece la

producción de alimentos y la producción de alimentos ha demostrado que es una empresa en la que no se pueden lograr esos avances espectaculares que se logra en algunas ramas de la industria. Resultado: que el mundo se enfrentará cada vez más a una realidad de un mundo con muchos cientos de millones más de habitantes, incesantemente creciendo, y que los alimentos para satisfacer esas necesidades no crecen al mismo ritmo. Esa es la realidad.

Y es lo que hoy hace que ciertos artículos agrícolas tengan una tremenda demanda, que los artículos alimenticios tengan una demanda cada vez mayor y sin duda que un país con las condiciones naturales del nuestro, que aplicando la técnica y la ciencia más moderna a la agricultura pueda obtener cantidades fabulosas de alimentos de distinto tipo, tenga una posición satisfactoria, por no decir una posición privilegiada.

~~No hemos renunciado a la industrialización, nó; llevamos adelante la industrialización pero ponemos el acento fundamentalmente en la agricultura porque es en la agricultura - donde está nuestras posibilidades inmediatas, es en la agricultura donde los frutos se van a ver más pronto.~~

Ustedes ven como se están construyendo pastoreos para la ganadería y -- los resultados de estas construcciones se empezarán a ver inmediatamente. Ya con estas lluvias se empezará a ver el incremento de leche y lo que significará esa producción y el desarrollo de nuestra ganadería.

Y nos proponemos desarrollar el azúcar pero nos proponemos desarrollar la ganadería, nos proponemos desarrollar la producción de frutales, vegetales, y, en fin, darle un desarrollo máximo a nuestra agricultura. (Alguien le grita una palabra que no se entiende).

Dice..., pero..., voy a seguir leyendo ahora este cable. Pero la producción de azúcar descendió en tal forma que afectó de tal manera las exportaciones cubanas que el país se enfrentó con la falta de dinero para pagar los equipos industriales y la materia prima para la producción de artículos de consumo, la importación de alimentos, lo que obligó a establecer un racionamiento severo que todavía tiene vigencia.

Lo que no dicen es que aquí el pueblo vivía racionado todo el año y sin Libreta, y sin Libreta; lo que no dice es que, claro, como nadie tenía, mucha gente, la inmensa mayoría no tenía con que comprar un vestido, o con que comprarse un par de zapatos, entonces sobraban en las tiendas.

Cuando todas esas cientos de miles de personas que no se ponían zapatos, que carecían de lo más elemental, tuvieron con que comprarlos, entonces no podían alcanzar los zapatos, ni la ropa.

Claro, quién en el campo consumía carne? Cuando la carne empezó a llegar también a los trabajadores agrícolas y al campo era lógico que hubiera..., que no alcanzara. Por qué? Por que antes alcanzaba pero no para todos.

Eso lo pretenden ignorar. El cambio de la situación de un pueblo donde habían cientos de miles de desempleados, donde ni la gente no tenía dinero, con la situación en que está todo el mundo trabajando y tiene dinero. Que es lo más justo. Si no se hiciera así entonces los que todavía quedan, que tienen más dinero que los demás, comprarían la cuota de los hijos de ustedes, comprarían la carne que les toca a ustedes.

Y el trabajador lo entiende, quien no lo entiende es aquél que tenía mucho dinero y estaba acostumbrado a tener más que todos los demás. Los trabajadores que vivieron su historia y que vivieron su experiencia si lo comprenden. (APLAUSOS)

Dice: La situación llegó a su punto crítico en 1963. El Primer Ministro en esa ocasión se vió forzado a modificar por completo su anterior actitud y proclamar que la agricultura era, una vez más, la base principal de la economía nacional y que durante mucho tiempo el azúcar sería el único producto que podría proporcionar divisas.

El azúcar sólo, que equivocados están. (Gritan algo)

La industria quedó relegada a un segundo plano dandosele únicamente preferencia a los artículos de consumo corriente, a los equipos agrícolas y a los abonos.

La industria pesada fué eliminada por completo. El Gobierno, a partir de ese momento, concentró todo el esfuerzo en el aumento de la producción azucarera, iniciando la mecanización de las operaciones de la recolección, con la importación de maquinaria soviética de corte de caña y elevadores para resolver, parcialmente, la escasez de mano de obra, calculada en 150 mil hombres, que determinó la transferencia de obreros a la industria.

No obstante los esfuerzos del Gobierno la cosecha de 1964 fué un fracaso ya que, según evaluaciones dignas de crédito, la producción fué tan sólo de 3.7 millones de toneladas.

Mentira, fué de 4.4. Bueno, que en aquel tiempo ellos insistían para desprestigiar la Revolución, que iba para abajo, que iba para abajo, para crear dificultades pero, naturalmente, los precios estaban buenos, y ellos, lo que hacían por un lado de mal por otro lado contribuían a que los precios se mantuvieran bien y nos callamos la boca y por eso no dimos ningún dato, porque no estábamos en plan de colaborar con su campaña.

El éxito de la presente cosecha, dice, fíjense, el éxito de la presente cosecha, que ha sorprendido, incluso, a los círculos oficiales, que sólo esperaban 5 millones de toneladas - me imagino que se refieren a los círculos oficiales de Estados Unidos, no? - es a eso a lo que se refieren? - que sólo esperaban 5 millones de toneladas, se ha debido a varios factores, incluyendo el tiempo excelente, que ha impedido la inundación de los campos azucareros, permitiendo así el corte de toda la caña disponible, una organización de 70 mil trabajadores azucareros voluntarios que, juntamente con millares de soldados, fueron divididos en brigadas y equipados con elevadores mecánicos de caña que dieron por resultado una productividad más elevada.

También contribuyen al resultado un mejor sistema de transporte; qué les parece? Cuando ellos ya contaban que se paralizaba el transporte, que aquí no se movía un tren más. Y empezaron a llegar locomotoras soviéticas, locomotoras francesas, locomotoras inglesas, y empezaron a moverse los trenes y empezaron a repararse locomotoras y han andado, ahí están los trenes.

Dice: El logro de un mejor sistema de transporte, desde el campo a las plantas azucareras, mediante la importación de 2 mil camiones soviéticos; una mejor conservación de la maquinaria en las plantas y el comienzo temprano, en Diciembre, de la recolección, en el pasado año, es decir, un mes antes, de lo dedicado al cultivo de la caña.

La aguda recuperación señalada en la producción azucarera está considerada aquí como un paso inicial en el mejoramiento general de toda la economía cubana. Oigan bien: ya empiezan a reconocer. Ya que Castro podrá cumplir sus compromisos con la Unión Soviética y tener suficiente azúcar para vender a los países occidentales a cambio de divisas.

Este año Cuba enviará 2 millones 100 mil toneladas a la Unión Soviética, que serán pagados con artículos y productos, como petróleo, equipos industriales, artículos de uso corriente y alimentos.

Cuba venderá también azúcar a otros países comunistas, incluyendo China, Alemania Oriental, y Checoslovaquia. No se ha anunciado cuanta azúcar será vendida en el Mercado Mundial, anuncio..., anunciado..., se espera que la producción azucarera..., se espera que la producción azucarera sea bastante más de 6 millones de toneladas en 1966 y 7.5 millones de toneladas en 1967.

Su meta máxima es de 10 millones de toneladas o la bomba atómica azucarera, como designa este punto máximo en 1970. Con tal idea, Cuba se está lanzando a un programa ambicioso que incluirá nuevas plantaciones muy extensas, esperándose que el 30 por ciento de la tierra cultivable sea plantada con granjas azucareras en el futuro.

Otro aspecto del programa es la ampliación del número de plantas azucareras, construyéndose algunas nuevas e intensificándose la mecanización de la recolección.

El costo de estos dos últimos puntos del programa, con ayuda soviética, se calcula en 451 millones de dólares. Los círculos cubanos oficiales dicen que únicamente después del éxito del vasto programa podrá pensar Cuba en otra campaña de industrialización y en el aumento de los artículos de consumo corriente y de la producción alimenticia para terminar, en forma definitiva, con el racionamiento actual.

Como una buena prueba de que no vamos a tener que esperar tanto, por lo pronto queríamos decir que el Gobierno Revolucionario ha considerado que, dado la elevada producción alcanzada este año, a partir del día 15 de este mes, ya se vendará el azúcar otra vez libremente en todo el país. (APLAUSOS)

Aunque hay que decir, hay que decir que, a pesar de este racionamiento del azúcar, ustedes saben cómo se acordó, a pesar de esto, el consumo de azúcar ha sido de unas 400 mil toneladas, 150 mil toneladas más, o algo más, unas 200 mil toneladas más que las que se consumían antes de la Revolución. A pesar del racionamiento, 400 mil toneladas de azúcar en lugar de 200 mil. Para tener una idea de como se ha ampliado el consumo.

Pero hay que decir que yo pienso que ésta sea una buena noticia, sobre todo para los campesinos, aunque ya en las zonas cañeras se estaban vendiendo ya cantidades desde principios de Abril, no hay duda de que los campesinos de nuestras montañas, en general, del interior del país, aunque tenían cantidades superiores a las que había en la capital, para los que significaba un sacrificio mayor, yo estoy seguro de que todos ellos recibirán con alegría esta noticia de que ya, a partir del día 15, se venderá el azúcar, otra vez, libremente.

Pero por lo pronto ya vamos quitando ese racionamiento, pero en huevos..., ustedes saben como anda la cosa; verdad? (RISAS y APLAUSOS) y Verán en leche, verán en leche, un poquitico de calma nada más y verán en leche, como se va a poner esto. (CRITERIA)

Y verán en viandas porque lo que se ha sem..., baste decir que en malanga, no se ha sembrado más..., (le gritan algo) va también..., va también..., que le vamos a aplicar fertilizantes y vamos a elevar la producción para satisfacer..., baste decir que en malanga se ha sembrado toda la semilla que había en el país.

No se sembró más malanga porque no había más semilla. Se recorrieron hasta..., 500 mulos estaban sacando semilla de malanga de las montañas y, a pesar de todo, todavía había más caballerías que se hubieran podido sembrar. Y ya no se llevó más porque no había una semilla, se sembró en tierras estatales el doble de lo que se sembró el año pasado. Y los -----

pequeños agricultores también ampliaron considerablemente su producción.

En plátanos lo que hay sembrado y lo que se está sembrando, sobre todo en esta zona por aquí, de Mir, en la zona del Cauto, ahí solamente se están sembrando 500 caballerías de plátanos. Aquí, nunca jamás, se vieron juntas 500 caballerías de plátanos. (APLAUSOS)

Pero no solamente eso, las plantaciones se están haciendo de otras viandas, de frutales, de frutales, éstos se están sembrando por cantidades fabulosas. Claro que los frutales tardan 4 o 5 años pero los años pasan y ya vendrá el tiempo en que ni en el Paraíso Terrenal... (alguien le grita algo) así que, a pesar de todo, de que somos un país subdesarrollado, que tenemos que gastar mucho dinero en inversiones, se va marchando hacia adelante en la lucha por obtener mayores abastecimientos, a pesar de que no es lo mismo satisfacer la necesidad de un pueblo... de consumo de un pueblo con los bolsillos vacíos que satisfacer las necesidades de consumo de un pueblo en que todo el mundo tiene algo y todo tiene... todo el mundo tiene la seguridad (APLAUSOS), la seguridad de su trabajo y la oportunidad de trabajar.

Claro que hay que abastecer y producir para las masas no para una minoría privilegiada, por eso es que hay que producir mucho más, por eso el consumo de azúcar que antes se resolvía con 200 mil ahora se usan 400 mil, a lo mejor llegamos a 450 mil toneladas.

Que no hay país en el mundo... porque antes habían muchos países que consumían más azúcar que nosotros. Ahora nosotros estamos en el primerísimo lugar del mundo en consumo de azúcar y tenemos derecho; verdad? Porque la producimos.

Se está desarrollando la ganadería. (le gritan: hay que sembrar frijoles, Fidel) También hay que sembrar sus frijolititos. (RISAS) Pero miren, les voy a explicar una cosa, hay algo que voy a explicar.

Eso es un problema de economía. Si nosotros le sacamos 100 mil arrobas a una caballería de caña, y la vendemos, y le sacamos de azúcar a esa caballería, digamos 18 mil pesos, de azúcar, y se puede importar frijoles. Y, por ejemplo, con 18 mil pesos podemos comprar 2 mil quintales, vamos a poner un ejemplo.

Para producir 2 mil quintales de frijoles: cuántas caballerías necesitamos? (Gritos. Alguien dice: dale duro, dale duro, dale duro. RISAS) Cuánto producía? Cuanto se puede producir? Fíjense de solo producir 200 quintales, porque incluso el cultivo de arroz... de frijoles sin fertilizantes, sin... sin técnica, un rendimiento de 200. Luego, con una caballería de 100 mil arrobas podemos comprar el equivalente de 10 caballerías de frijoles.

Qué quiero decir esto y por qué digo esto? Por ejemplo, el trigo. Tal vez pudiéramos producir trigo aquí. Un trigo con un rendimiento ínfimo y para satisfacer nuestras necesidades de trigo pues tendríamos que sembrar quién sabe cuánta tierra a un rendimiento ínfimo.

Sin embargo, nosotros importamos el trigo con el azúcar que exportamos y nuestro país no tiene las mejores condiciones para producir trigo y sí para producir azúcar; qué debemos producir trigo o azúcar? (GRITAN: AZUCAR) Producir azúcar o importar el trigo de otros países que no pueden producir azúcar con la misma facilidad y al mismo costo.

Producir azúcar y venderle nuestro azúcar y traer el trigo porque todos los climas no son iguales. Hay ciertos artículos

6:75 = 8%

75:6 =

alimenticios que es preferible adquirirlos de importación. Por qué hay dificultades? Claro está que, por ejemplo, el frijol es un artículo que no se obtiene fácilmente, dado que los lugares de donde nosotros nos abastecíamos eran lugares donde tenían gran influencia los Estados Unidos y con el bloqueo y con el rompimiento de relaciones pues entonces tenemos dificultades para adquirir los frijoles. Es por eso que se siembran frijoles pero no es que sea un tipo de cultivo que vaya a resolver los problemas económicos del país.

Hay que sembrar lo que se pueda, pero si nosotros decimos vamos a ponernos a sembrar los frijoles, en cambio de las dificultades que tenemos ahora y que no tendremos en 2 o 3 años, porque vamos abriéndonos cada vez más mercados, vamos teniendo cada vez más relaciones comerciales, entonces será mejor que producir frijoles, incluso producir carnes y exportar carnes.

Pues nosotros tenemos 6 millones de cabezas de ganado. Ustedes saben que desde hace varios años se ha seguido una política de no sacrificar hembras. Por qué? Porque aspiramos a desarrollar la marca ganadera. Nosotros pensamos tener en un programa que se viene haciendo de 10 años, de 10 años, elevar a 8 millones de vacas, vacas, sin contar el resto del ganado, la marca ganadera del país.

Si hacemos el mismo cálculo de la caña con los frijoles nos damos cuenta que el frijol usted tiene que sembrarlo todos los años, romper la tierra todos los años, si vienen lluvias en exceso se fastidió los frijoles, (RISAS) si no llueve, se fastidian los frijoles.

Cuando usted siembra una caballería de pasto, bien atendida, y ceba 100 reses, o 50 reses, usted tiene el pasto, no tiene problemas. Es un cultivo seguro. Se produce carne que es un artículo, es un artículo de los que más demanda tiene en todo el mundo.

Y entonces, incluso un artículo que se paga en divisas, libre, es decir, del tipo de moneda que nosotros, por el bloqueo de Estados Unidos, nos es más difícil de encontrar. Claro, con los frijoles tenemos dos dificultades: una es la dificultad de las divisas pero aún teniendo las divisas, a veces tenemos muchas dificultades para poder comprarlos porque los lugares que lo tienen y donde los comprábamos pues hay dificultades motivadas por las presiones de Estados Unidos. Pero nosotros, en el futuro, nos abasteceremos de frijoles, fundamentalmente de la exportación, exportando muchas frutas, mucha azúcar, exportando carnes, cuando digo exportar carne no significa que nos privemos de la carne, no, es que vamos a tener una producción cada vez mayor de carne.

Se ha ido ya en distintas provincias elevando la cuota, en casi todas; Oriente, hay que decirlo, en mérito de Oriente, que tiene una provincia numerosa, no se pudo este año elevar la cuota pero ya pensamos para el año que viene elevar la cuota de carne en la provincia de Oriente. (APLAUSOS)

Pensamos elevar la cuota de carne en la provincia pero, además, se aumenta la exportación de tal manera que podemos aumentar el consumo y aumentar la exportación. En Cuba se sacrificaban unas 600 o 700 mil cabezas, en el futuro sacrificaremos más de 2 millones de cabezas todos los años y podremos aumentar el consumo y podremos exportar.

Hay que decir que este año se han hecho ya las primeras exportaciones de carne, que sorpresa para los imperialistas. Las primeras exportaciones se han hecho este año, se han vendido a Italia unas 3 mil 200 cabezas de ganado. Y hay que decir que el ganado nuestro llegó en óptimas condiciones, -----

*Carne  
oro rojo*

condiciones sanitarias buenas, fué considerado de gran calidad. Y voy a decir más: apenas asomé un toro la cabeza por Europa empezaron a llover solicitudes porque la carne es un artículo que tiene tanta demanda que se puede llamar el oro rojo. Ustedes saben que hay el oro negro, el petróleo, pues la carne es el oro rojo, con el cual se puede., tiene mercado asegurado, es otro de los renglones, y el desarrollo de la indus., ganadería va parejo con el desarrollo del azúcar.

*leche*

En los planes de desarrollo ganadero pensamos llegar a alcanzar cifras aproximadas a los 30 millones de litros de leche diarios, en un programa de 10 años. Saben lo que significará esto? Casi 4 litros de leche per-cápita, casi 4 litros de leche per-cápita.

Será una fuente ilimitada de proteínas para nuestro país, en forma de leche, helados, yogurt, queso, mantequilla, en todas las formas. Tendremos una producción que nos permitirá considerarnos uno de los pueblos mejor alimentados del mundo. La ganadería significa carne, significa leche.

Cuánta leche consumiremos? Toda la que sea capaz de consumir el pueblo. Y la demás se exporta, siempre habrá mercados para lo que no se consuma aquí y entonces ningún país consume esas cantidades, no hay que pensar que per-cápita se vayan a consumir 4 litros de leche diarios.

De los 30 millones consumiremos 8, 10 o 12 y nos quedan 20. (Alguien le grita) Sí, incluyendo eso, incluyendo la producción de leche queso, mantequilla, así que desarrollaremos una industria láctea tremenda.

Estamos sembrando decenas de miles de hectáreas de frutales. La producción de helados, por ejemplo, bueno para un país de clima caluroso como el nuestro, se va a desarrollar también extraordinariamente: helados de frutas, de tipo tropical, de todas clases. Fuente de proteínas, fuente de carbohidratos, fuente de vitaminas, fuente de sales minerales, las condiciones de salud mejorarán extraordinariamente.

Y la leche es el alimento número uno, el alimento más completo. Un país que pueda disponer de cantidades ilimitadas de leche, y donde todo el mundo podrá comprar y adquirir y ya para esa fecha habrán muchas más escuelas, ya llegará la fecha en que, sobra leche, vaya leche a la escuela.

Porque, qué vamos a hacer? Botarla? No ordeñar las vacas? Pues cuando sobre leche empezamos a mandar leche a todas las escuelas y a todos los comedores escolares e iremos desarrollando nuestro programa de comedores escolares. Y llegará el tiempo en que todos los muchachos salen por la mañana, van a la escuela, almuerzan en la escuela y regresan por la tarde. (APLAUSOS)

Llegará el tiempo., cada vez el dinero lo irá necesitando menos la gente. Por ejemplo, yo estoy seguro que aquí hay muchos jóvenes estudiando en la capital, en Institutos Tecnológicos, Pre-Universitarios. Cuánto les cuesta? Nada. Y están allá muy bien y estudiando, haciéndose técnicos, esos técnicos que permitirán el desarrollo industrial de nuestro país.

Y así, así nunca se dejará de producir nada porque cuando algo nos sobre se regala, si no se puede exportar se regala aquí o se deja lo que sobre aquí, lo que no vamos a hacer es dejar de producir algo, pero, claro, todos estos artículos, con la situación de un mundo cuya población crece más cada año y que tiene., y que no crece la producción de alimentos, todos estos alimentos, todos estos productos, tendrán un mercado en todas partes del mundo.

Nosotros decíamos que cuando casi todos los países eran --

agricultores y empezaba la industrialización en algunos países, el primero que produjo un camión salía con un camión, el primer camión que se hizo, y por ese camión decía me tienen que dar 100 toros y el que quería el camión tenía que dar 100 toros.

Cuando había uno o dos países industrializados. Y la industrialización siguió, siguió, siguió. Automóviles se producen hoy en el mundo en cantidades fabulosas, camiones, equipos de todas clases, fábricas paradas porque no tienen mercados, obreros parados porque no tienen mercados.

Llegará el día en que sea a la inversa, que podrá ir un individuo con un toro pidiendo lo que le de la gana por un toro. Comprenden? Se invertirán los términos porque ya una gran parte del mundo está industrializado y por el desarrollo capitalista se ha industrializado de una manera anárquica.

Todos esos países industriales de Europa están en competencia, entre sí, o en competencia con otros países industriales. Europa ya está en competencia con Estados Unidos. Estados Unidos y Europa en competencia con el Japón, y, en fin, todos esos países tienen cada vez una competencia mayor.

Lo que no es tan fácil es producir carnes como producir automóviles. Los automóviles salen en chorro, en serie, pero los toros no salen en serie. Comprenden?

Y en población numerosa, los obreros en los países industrializados, con un standard de vida alto, automóviles, radios, televisión, pero quieren más carne, quieren más frutas, quieren otras cosas que no tienen. Comprarse el automóvil es fácil pero comprar la carne no es tan fácil ya, porque tienen precios elevadísimos la carne y hay una demanda de todos esos artículos cada vez mayor.

Nosotros, un país tropical, se puede producir frutas tropicales, cítricos. Saben ustedes una caballería de cítricos, yo les hablé de una caballería de caña; una caballería de caña que dé 100 mil arrobas, vendida a 6 centavos, equivale a 18 mil pesos. Una caballería de cítricos sembrada, con todas las técnicas modernas, además de que le puede dar trabajo a la población, sobre todo mujeres, que es un tipo de trabajo que pueden hacer, una caballería de cítricos puede producir 100 mil pesos.

Y el cítrico, ya ustedes ven el azúcar, es importante, pero el azúcar, prácticamente, la producen en cualquier parte del mundo, porque cuando no pueden producirla de caña pues la producen de remolacha, es cara, el azúcar de remolacha cuesta el doble, casi el triple, que producir el azúcar de caña, sin embargo la producen porque no tenían manera de comprarla, porque Cuba todo su comercio lo tenía controlado Estados Unidos.

Pero, por ejemplo, un limón, una toronja, una naranja, una mandarina, en muchos países de esos que pueden producir azúcar de remolacha no pueden producir ninguna de esas frutas que yo les enumeré, ni en un jardín botánico, porque es imposible; frutas muy apreciadas que tienen mercado, igual que los vegetales.

Hay momentos que en Europa, por ejemplo, para producir un tomate tienen que producirlo en un invernadero de cristal, con calor, con luz, y sale un tomatito así y carísimo, y en esta época ustedes han visto los tomates que se producen aquí. Donde? En un paño de tierra, sin otra luz que la luz del sol, y otro calor que el calor del sol y sin otro techo que el cielo. Basta ir con el tractor, sembrar, fertilizar, atender el cultivo. Cuanto más barato sale eso, que estar produciendo un tomatito en una casa de cristal, con luz artificial y calor artificial? Y, además, no saben, no tienen el sabor que

tiene un tomate producido en estas condiciones climáticas adecuadas.

Y esta ventaja tiene este país, esas son las cosas que estamos descubriendo y estas son las posibilidades que estamos descubriendo y eso es lo que le duele a esta gente, que estamos aprendiendo a hacer.

Yo preguntaría: si tenemos 2 caballerías y podemos escoger entre sembrar frijoles, o sembrar cítricos. A la larga, qué es más negocio? El frijol que nos da 200 quintales, mil 500 pesos, que hay que volver a sembrar otro año, y el otro, y el otro, y el otro; o la caballería de cítricos, que nos puede dar 100 mil pesos, con lo cual compramos, bueno, caballeros, casi 50 caballerías de frijoles.

Claro que hoy tenemos problemas, con nuestras dificultades, pero los problemas van pasando y nosotros tenemos cada vez una posición más sólida en el comercio exterior e iremos venciendo esos obstáculos y llegará el día en que no habrá que estarle diciendo a los campesinos siembren y pidiéndole que hagan un esfuerzo con los frijoles.

Sobre todo hay zonas aquí tradicionalmente frijoleras y las conservamos y tratamos de estimularlas y tratamos de que produzcan en esa zona frijolera lo más posible y tratamos de conseguir, aunque con dificultades, el frijol de importación.

Pero lo correcto, porque estamos pensando en el futuro, es que no abandonemos las posibilidades magníficas del futuro para resolver un problema que, económicamente, no es lo mejor, cuando se tiene el privilegio de tener un clima como el nuestro, que puede producir artículos de una demanda tremenda y sacarle 100 mil pesos a una caballería, eso es lo que tenemos que sembrar, eso, porque eso es lo que nos permitirá de verdad esas exportaciones para comprar todo lo que queramos, y todo lo que necesitemos.

Ese día llegará, ese día llegará, pero llegará si lo comprendemos, si nos damos cuenta que tenemos que ir desarrollando los renglones fundamentales de la economía y después con el comercio, vender lo que otros no tienen, que no pueden tener o no les conviene tener, para comprar aquellas cosas que no tenemos o que no podemos tener o no nos conviene tener.

Hay muchas de estas cosas que yo estoy seguro que cada ciudadano cuando la medite, la analice bien, empezará a comprender todo esto, porque la caña, porque el ganado, porque las frutas, porque las viandas, por supuesto, como decía aquella señora, si hay viandas no hay problemas, y por eso, porque viandas, de verdad, no pensamos exportar. Oigame, le juro que no pensamos exportar viandas.

Pero les voy a decir otra cosa. ~~Saben que ya estamos exportando huevos? Qué les parece? Otra noticia. (APLAUSOS)~~ Así que por la libre y exportando, caballeros, en un año, en un año, para que ustedes vean cuando se hace un trabajo bien hecho, bien planificado, cuando se organizan escuelas, se prepara el personal, se aplica la técnica, se aplica la ciencia.

Cuántos huevos están poniendo las gallinas? La meta era de 6 millones y las gallinas han roto las metas. (RISAS) De 60 millones, 6 millones no, en azúcar es 6 y en huevos es 60. (RISAS) No equivocarse. Qué pasó? En Marzo produjeron más de 90. Bueno, pero es el tope. Pero llegó Abril y volvieron a producir más de 90. Llegó mayo, señores, creíamos que ya sería por 80, porque viene una época en que no es el clima mejor, y volvieron a producir más de 90 millones de huevos las gallinas. Son unas gallinas cabeciduras (RISAS-APLAUSOS)

Bueno, tiene que venir, ya en los meses de Agosto disminuye la producción pero por mucho que disminuya posiblemente no baje de 70 y, además, como está resultando buena la cosa, apareciendo mercado para el huevo, ya está el programa para medio millón de gallinas más, ya no sólo para que nos sobre sino para empezar a exportar huevos, a exportar huevos, que se va a hacer. Sirven porque queremos hacer un programa para empezar a producir pollos también y necesitamos algunas fábricas de pienso, mataderos de pollos, ciertos gastos, entonces hay que salir con el huevo a venderlo y comprar lo que se necesita para desarrollar la producción de pollos.

Pero estamos exportando huevos, carnes, así que... se está aumentando la producción de cítricos, se está aumentando la producción de níquel, la exportación de níquel, hay mercado para el níquel, magníficos mercados para el níquel, y, en fin, en fin, que todo está marchando de la mejor manera posible y de una manera muy distinta a la que nuestros enemigos se imaginaban.

En estas condiciones, no voy a decir que sea el gran negocio del futuro exportar huevos, porque el huevo, en definitiva, también se produce en muchas partes del mundo, importan granos, producen los huevos, pero, por ahora, para nosotros es una gran satisfacción que se haya producido un sobrante y se haya podido en estos momentos hacer las exportaciones.

Ahora bien. Cómo está el precio del azúcar? El precio del azúcar está muy bajo. Estaba muy bajo el precio del azúcar - porque nosotros mantuvimos discreción azucarera? Pues entonces vamos a ser todo lo indiscreto que sea necesario porque ya el precio no lo puede afectar. Porque claro, como hubo tremenda escasez todo el mundo se lanzó a sembrar como loco más remolacha, a sembrar más azúcar.

Y entonces se produjo un exceso de producción que es lo malo que tiene depender de un producto que sube y baja. Claro que nosotros tenemos precio fijo para la mayor parte de nuestro azúcar y un precio bueno, de 6 centavos.

Pero hay el azúcar que se vende en el Mercado Mundial, que le llaman, y que a veces está 10 y otras veces está a 2. El precio estaba un poco más de 2 centavos. Qué significa esto? En el azúcar que nosotros exportamos no podemos obtener muchas de las divisas, eso significa que no tendremos esa posición cómoda que teníamos cuando estaba el azúcar a un precio mucho más alto, pero tampoco significa una situación desesperada, tampoco significa que nos vayamos a privar de nada.

Está baja el azúcar ahora? Qué está ocurriendo? Muchos países están dando el grito en el cielo ya, muchos burgueses productores de azúcar en distintas partes del mundo están -- arruinándose, muchos que tenían programas de desarrollo de la producción azucarera, pensando que Cuba iba para abajo, se han dado cuenta, y han parado todos los planes.

Resultado, si podemos tener un año, dos, tres, bien, con precios bajos, los aguantamos, los aguantamos, para una parte del azúcar que exportamos, para una parte. Pero cuál va a ser? Significa esto que nosotros vamos a ir a restricciones? Pues miren, aunque todo esto tendrá que ser en cada oportunidad discutido y analizado, de todas formas nosotros nos inclinamos por el criterio de que nosotros no entremos en más ningún convenio restrictivo, no entrar en más ningún convenio restrictivo, que sirvió en el pasado para que surgieran nuevas áreas en detrimento de la economía de nuestro país.

Que está bajo el precio? Pues aquellos que no tienen condiciones naturales para producir azúcar que no la produzcan y que la compren y que produzcan otra cosa. Porque nosotros, a

2 centavos aguantamos, la mayor.., una buena parte del azúcar la vendemos en el campo socialista, a precios más altos, luego podemos pelear, podemos competir y en materia de azúcar no le tenemos miedo absolutamente a nadie y allá veremos, allá veremos a los que se pusieron a desarrollar la industria pensando en Cuba, a costa de Cuba, allá veremos a los que viendo que a Cuba le quitaron su cuota se engolosinaron pues van a darle una empachada de azúcar. (RISAS) Comprenden?

Cuando baja el precio, vienen problemas de estos tipos, sociales. Claro está que el sistema capitalista trae como consecuencia.., en el sistema capitalista los capitalistas hacen así, sacrifican a los demás y ellos no hacen ningún sacrificio.

Pero los demás no podrán resistir esos precios de 2 centavos y mientras otros van restringiendo vamos para arriba. Por qué? Porque estamos pensando en el futuro. Lo inteligente. No estar pensando en ahorrar un centavo más ahora sino adquirir una solidez, ocupar el puesto que debemos ocupar en los mercados.

Bajó el azúcar, pero, acaso bajó el salario de los trabajadores azucareros? Acaso ganaron menos nuestros cortadores de caña este año? No, ganaron más. Recibieron más salario. Por qué? Ah, porque en el socialismo, al revés que en el capitalismo, el obrero azucarero no es independiente, ni vive apartado de sus intereses, de los intereses económicos del textilero o del obrero del transporte, no. Los trabajadores son una clase, estrechamente unida.

Así es importante desarrollar la economía, entonces aunque el precio del azúcar baje, se estimula al cortador de caña, y Cuba es el único país donde el mismo año en que se han visto problemas de todo tipo con los obreros en los países capitalistas, con la baja del precio, es el único país que estando el precio, prácticamente, a 2 centavos en el Mercado Mundial, ha aumentado el salario de los trabajadores.

Cuánta seguridad no significa esto para ustedes? Saber que ya nos vamos independizando del precio, sabiendo que estamos dispuestos a dar la pelea en los mercados, sabiendo que estamos dispuestos a competir con quien sea necesario competir.

Porque si vienen y nos dicen: oigan vamos a ponernos de -- acuerdo con ustedes los cubanos para que ustedes produzcan un poquito menos azúcar y nosotros también a ver si los precios suben, decimos no. Si ustedes no pueden resistir esos precios retírense del mercado o produzcan el azúcar para el mercado interno pero no nos vengán a invitar a nosotros que somos los campeones del azúcar a que restrinjamos la producción del azúcar. (APLAUSOS)

Yo creo que el pueblo entiende perfectamente bien esto. Así hablando claro porque nosotros tenemos que decir las cosas como son porque, precisamente, la Revolución que otro sentido tiene sino cumplir una tarea, desarrollar al país, preparar un mejor futuro para todo nuestro pueblo. Cómo se prepara ese mejor futuro? Es lo que debemos saber.

Y yo creo que ya nadie duda hoy que vamos hacia adelante en la búsqueda de ese mejor futuro, que nadie duda hoy que las etapas más difíciles las pasamos, que ya nadie duda hoy que estamos próximos a superar ya las mayores dificultades, que vamos en marcha hacia la superación, nos queda algún tiempo, nos quedan 2 o 3 años, de ahí no pasa e irá mejorando todo.

Hay infinitud de necesidades. Va usted por los campos y se necesitan escuelas, se necesitan más viviendas, se necesita

de todo, son incontables las necesidades. Hoy, mientras nosotros llegábamos a Holguín, veíamos -- cuantos bohíos quedan todavía en la ciudad de Holguín, pero ya se veían numerosos edificios de varios pisos construidos por la Revolución.

En medio de aquellos edificios, frente a una plazoleta, en la zona, precisamente, más pobre de la ciudad, se levantaba imponente el Hospital "Lenin" (APLAUSOS) cuyos equipos han sido donados por la Unión Soviética y que será un magnífico, un extraordinario hospital que completará el sistema hospitalario de esta provincia.

Se han hecho dispensarios hospitalarios en todas las montañas, se han terminado los hospitales que estaban construyéndose, se han hecho nuevos hospitales, y si ustedes van llegando a Holguín verá que el edificio más grande es aquel imponente edificio "Lenin", garantía de la salud de nuestros ciudadanos, garantía de la salud de los seres queridos de nuestros ciudadanos, de su familia, garantía de vidas, eso es lo que significa ese hospital, seguridad, (APLAUSOS) significa que ya nunca más habrá que ir a mendigarle a un político una papeli- to para un hospital o para una medicina, aquella cosa humi- llante y dolorosa del pasado.

Significa que aquel hospital al servicio del pueblo, la ciencia al servicio del pueblo, allí, en aquel centro cuya mi- sión central es salvar vidas, aliviar dolor. Si ustedes con- tinúan por la Carretera Central verán que en Bayamo se levan- ta otro imponente edificio que es el Hospital de Bayamo, y así se ha ido llenando de hospitales (APLAUSOS) nuestro país y esta provincia, tan abandonada, tan escasa de hospitales, y, sin embargo, hoy sus necesidades están cada vez más sólida- mente satisfechas.

Pero cuantas cosas necesitamos todavía, cuantas escuelas, cuantas aulas están viejas y no son las más adecuadas, cuan- tas viviendas hacen falta; necesitábamos muchas cosas, años tendrán que transcurrir para que este pueblo lleno de necesi- dades, hasta que este pueblo lleno de pobreza, pueda decir te- nemos al fin todo lo que necesitamos; en escuelas, en hospi- tales, en vivienda, en todo.

Tiempo tardaremos pero llegaremos. Hay una varita mágica que resuelve, esa varita mágica es el trabajo. Del trabajo, como de un sombrero de un mago, saldrán todas esas cosas que necesitamos. Del trabajo salieron esos hospitales, del tra- bajo salieron las escuelas que se han hecho, del trabajo sale esa carretera que unirá la Carretera Central que ahorrará to- do este recodo de Holguín, del trabajo sale la carretera que se construye y estará pronto al terminarse que llega hasta la misma Baracoa.

Ya no hace falta un Senador por Baracoa que se pase el día, el año, los años, hablando de la carretera de Baracoa y robán- dose toda la plata, no; no hace falta ningún politiquero de aquellos, (APLAUSOS) una Revolución que trabaja, (APLAUSOS) una Revolución que trabaja calladamente, abnegadamente, y es- ta llevando, venciendo grandes obstáculos de ingeniería, con trabajo se hace la carretera que unirá a Santiago de Cuba con Pilon y Manzanillo por el Sur de la Sierra Maestra, dándole salida a decenas y a decenas de miles de familias y a las ri- quezas de aquellos sitios y todo sale del trabajo.

Ya, al igual que este ejemplo, cuando ocurre una catástrofe, como la desgraciada catástrofe del ciclón "Flora", no empieza la politiquería, los créditos, el chanchullo, el robo, la ayu- da llegó a los campesinos, de las montañas y del llano; todo lo necesario tal vez no pero sí toda la que había, sí toda la que pudo y que llegó pronto y llegó rápida, sin humillaciones para nadie, sin pedirle cuentas a nadie, sin tener que -----

requerirle que tuvieran que estar debiéndole el favor a nadie, esa es la diferencia entre el presente y el pasado.

Muchas son nuestras necesidades pero del trabajo saldrá todo y se irá llenando nuestro país de más hospitales y de más escuelas, viviendas, centros de recreación, acueductos, alcantarillado y todo que se necesite para que un pueblo no tenga que vivir como vivía nuestro pueblo, para que un pueblo trabajador como éste viva como tiene derecho a aspirar a vivir.

Esta Revolución se hizo para ello, la Revolución se hizo por eso y, desde luego, la Revolución no quiere decir que del cielo va a caer todo, la Revolución quiere decir que de la tierra y del trabajo del hombre va a salir todo.

Y eso lo han comprendido nuestros trabajadores, eso es lo que ha significado el entusiasmo de este año, es el esfuerzo de este año, de nuestros trabajadores habituales, de nuestro trabajadores voluntarios, de las brigadas. Quién duda de que esas brigadas que emulan en la provincia de Oriente lo hacen por ese fervor hacia el trabajo, por esa conciencia y ese entusiasmo hacia el deber?

Porque ya el trabajo nadie lo mira como lo veía antes, como un castigo, como una carga, cuando el trabajador era despreciado, cuando el trabajador era humillado, ya el trabajo -- se ve como lo más digno, lo más ennobecedor que puede hacer el hombre, lo ve como algo honroso, de ahí la satisfacción y el orgullo de nuestros trabajadores de vanguardia, de nuestros obreros ejemplares, de nuestros héroes de la presente zafra. (APLAUSOS)

Hoy, realmente, cuando se aproximaba la hora, un cálculo y más cálculos, a qué hora, y unos decían a una hora y otros a otra, todos estábamos con un desbordante entusiasmo, había distintas ideas acerca de la hora exacta, distintos cálculos, y, una cosa aquí un poco propia del día de hoy, que era un día en que todo el mundo estaba muy contento.

El compañero Ministro del Trabajo, el compañero Ministro de la Industria Azucarera y yo, hicimos una apuesta, pero una apuesta, no vayan a creer que era una apuesta de esas de las que están prohibidas, no, era una apuesta que no está prohibida. Bueno, no sé si hicimos mal pero el hecho es que él decía una hora y yo decía otra. Y nos apostamos el reloj. (RISAS) Nos apostamos el reloj a ver quien..., dónde está su reloj? (RISAS) Y yo he vuelto a andar con dos relojes porque antes, al principio de la Revolución, en la guerra siempre llevábamos dos relojes, principalmente porque un reloj se para y en las operaciones de tipo militar había que tener una exactitud completa y ya habíamos tenido una experiencia con eso de un reloj parado, y se llevaban dos.

Además, si se rompía había que esperar mucho tiempo, semanas y tal meses que se arreglara, y así cuando por una cosa o por otra andaba con dos relojes. Y la gente preguntaba: por qué andan con dos relojes? Y era la costumbre, ya me había acostumbrado a andar con dos relojes, ya había perdido la costumbre.

Y ahora gané, porque él decía que a las 2 y yo decía que a las 11 y el que estuviera más próximo de la hora que fuese. Y fué a las 12, 16 minutos y 6 segundos y gané por 29 minutos 48 segundos. (RISAS - APLAUSOS)

Pero yo no quiero volver a la costumbre de los 2 relojes porque no los necesito. Entonces estaba pensando que hacía con este reloj, me sobra uno. Y entonces (le gritan algo: Fidel, devuélveselo) yo..., no, si él lo perdió yo no se lo voy a devolver. (RISAS) Yo le dije, bueno, mira: perdiste el reloj pero salvaste el prestigio de la industria.

Lo que demuestra la precisión, la puntualidad, la eficacia, la confianza que se puede tener en la industria azucarera hoy. (APLAUSOS).

Entonces, lo que me parece lo más útil es obsequiar este reloj. Y hablando con los compañeros surgió la idea de que le obsequiaríamos este reloj a un trabajador vanguardia, y por tratarse de un acto que se celebra en la provincia de Oriente, aquí, donde se ha producido, con la cooperación de este central, el esfuerzo de esas brigadas y de los cortadores... quien ustedes creen...? (CRITERIA)... este es el mío, hemos decidido obsequiar.... Yo me voy a quedar con el del compañero y yo le voy a obsequiar el mío al compañero Graciliano.... (APLAUSOS Y CRITERIA)... (MAS CRITERIA Y MAS ALBOROTO)....

(SIN ANUNCIARLO NADIE, ESCALA LA TRIBUNA UNA PERSONA QUE DEBE SER GRACILIANO, QUIEN DICE LO SIGUIENTE:

Un saludo cariñoso para todos, hermanos trabajadores de Cuba. Y así como los compañeros de las distintas delegaciones que se encuentran aquí, como los compañeros hermanos soviéticos, que se encuentran aquí también... y de otros países. (APLAUSOS).

FIDEL.- Oigan, yo quiero hacer una aclaración... eso de la apuesta no es una buena costumbre..... (CRITERIA)... Yo quiero hacerme una autocrítica por lo de la apuesta, pero tomenlo en el sentido que realmente lo hicimos, como una cosa de broma, con un espíritu ... (ALGUIEN LO INTERRUMPE)....

Que, qué?... Es que él no tiene tanta confianza como yo en la forma en que está marchando la industria.... El creyó que era era las dos y yo creía que era más temprano... (RISAS Y CRITERIA)... Yo calculé. El había calculado también porque tenía más datos. Pero perdió. (CRITERIA)... Estaba... eso era muy interesante porque se decía, llegaba el parte de las 7, cual es el ritmo de producción? Después, de 7 a 10 disminuye un poco. Y después se discutía cuando entraban los vagones, si las lluvias sí influían. Porque la cosa era de un descenso ligerísimo en el ritmo variaba la cuestión.

Pero ese central fué el que salvó la situación. Porque cuando la cosa estaba muy apretada y no se sabía ni de 3, de 7, no, de 11 a 1, de 10 a 1, eran necesarias que se produjeran por lo menos 770 toneladas para que quedaran entre el tiempo más próximo.

Lo estaba preguntando aquí al central como marchaba la cosa, los reportes que venían de los distintos lugares, y hay una noticia, que fué tremenda... porque dice, bueno, se nota como una ligera aumento del ritmo... no puede ser... pero entonces dijimos: ahora.... dile que en el propio.... no... el Guiteras que.... en el.... el.... no. Eran dos. El Guatemala tenía un ligero aumento. Y el Guiteras, que no había purgado, en el momento anterior, estaba ahora... había ahora remitido el parte con el azúcar que tenía y ..... decidió el Guiteras esta competencia.... No lo tomen ustedes como una apuesta, sino como una competencia. Y en realidad esta fué la manera en que hicimos lo mejor, es que aquellos que han hecho posible el aumento de la zafra, simbolizados en el compañero Roldán, pues reciba el reloj... aquí lo que se ha hecho fué una transferencia. A lo mejor después le devuelvo el reloj, incluso... (CRITERIA Y ALBOROTO)....

Y si se retrasa en la zafra del año que viene... (CRITERIA) Bueno, yo lo que no quiero es que el ejemplo de la apuesta esa cunda ni se ponga la gente a apostar... (ALBOROTO)... (GRITAN ALGO MUCHOS A LA VEZ)....

Ah, caramba, una brigada de mujeres que está sustituyendo aquí.....

Bueno, pues un saludo caluroso entonces a las compañeras macheteras de la brigada de mujeres macheteras que están contando aquí, la Brigada Fe del Valle.... (APLAUSOS)...

Y qué van a hacer cuando las combinadas ya estén contando todas...?. Van a aprender a manejar algunas combinadas...? (GRITOS Y ALGARABIA). (UNA MUJER GRITA MAS ALTO ALGO)....

Yo creo que sí... es más fácil... es menos difícil que cortar caña a mano... (GRITAN Y ALGUIEN VUELVE A HABLAR).

Perfecto... (GRITERIA)... Una compañera que dice que lo mismo que aprendió a manejar el torno va a aprender a manejar la combinada. (LE GRITAN Y SE OYE MUCHO ALBOROTO. MUCHOS HABLAN A LA VEZ).

Quien, quien es el que ese Mincín de Puerto Padre... es un chino?. (RISAS Y GRITERIA)... (LE GRITAN ALGO)... (UNA MUJER GRITA MAS ALTO DICIENDOLE: "Fidel, sacude la mata")

Oye, mira que se ha sacudido la mata en este país... Sacudida no es lo que ha faltado aquí... (GRITERIA)... Una sacudida de vez en cuando... (MUCHOS HABLAN A LA VEZ. SIGUE LA GRITERIA)... (TODOS QUIEREN HABLAR A LA VEZ)... (UNA VOZ SOBRESALE: "Fidel, ve a Puerto Padre...")

Bueno, es que yo no puedo estar en todas partes, al mismo tiempo... Rompan un record.... Miren, lo que este central se propone en el año que viene, romper el record mundial, que lo tiene este central... y el año que viene tienen planeado pasar del millón 800 mil sacos de azúcar... este Central... Y este es otro acontecimiento... Y vamos a ver cuando se produzcan los 10 millones de toneladas cuanto produce el Central "Guiteras"... en esa ocasión.... (GRITAN Y ALBOROTAN)...

Dos millones de sacos... cuando?. "Argelia Libre"? Pero ustedes saben lo que están diciendo... miren ese cuadro... a Liborio con una caña disparando seis megatonnes de azúcar.

Hay algo que quería expresar aquí, que fué la decisión que se tomó de que el saco que representa los seis millones, el 52 mil... porque simbólicamente el saco que se envasó aquí simboliza los seis millones. Está dedicado al pueblo de Vietnam... (APLAUSOS)... Los trabajadores de nuestro país le dedicarán, le enviarán este saco simbólico al pueblo de Vietnam.. Creo que es lo mejor que podemos hacer... allá donde los imperialistas están sembrando la muerte y la destrucción, mandar el saco que completó los seis megatonnes.

Sobre eso hay algo hoy también muy simpático que yo escuché. Me contaron que un periodista le preguntó al compañero Reinaldo Castro, que que creía el que le parecería al imperialismo los seis millones de toneladas. Y el dijo enseñada, rápido... "es como al que le sacan una uuela en frío..". (RISAS Y APLAUSOS)....

Para todos nosotros es un motivo de triunfo, un motivo de triunfo. Ellos ya no podrán ocultar esto. Y ahora cuando decimos que hay tanto, tendrán que respetar lo que decimos.. y si este tanto, tendrán que empezar a filosofar ahora, por que hay que empezar a filosofar para explicar este milagro. Como es posible. Tendrán que ponerse a filosofar. Y que se preparen. Porque de ahora para arriba, año por año, un buen día tendrán también que recibir el amargo dulce, o el dulce amargo de diez millones de toneladas.

Y desde luego que no será lejos... Ya toda esa gente han hablado todo lo que tenían que hablar... ahora los hechos están hablando. Y los hechos son mas elocuentes que las palabras.

Quiere decirse que este éxito es un éxito de todo el pueblo. Porque con verdadera pasión y verdadero entusiasmo trabajó. Digo todo el pueblo revolucionario... cuando digo pueblo descuento los cuatro gatos contra-revolucionarios que quedan por ahí.... (GRITERIA)... esa gente, esa gente no se sabe donde van a meter la cabeza.... Por lo menos, por lo pronto que la mantengan derecha, si la quieren mantener bien, o por lo menos en su punto... Esto no es una amenaza. Al fin y al cabo esta contra-revolución está completamente desprestigiada, no quiere decir que bajemos la guardia... bajarla nunca... la guardia no... al contrario, más fuerte, más armados...

La zafra, decía, se debió al esfuerzo de todo nuestro pueblo revolucionario. A un trabajo en que participaron nuestras organizaciones de masas, a un trabajo que recibió el máximo impulso de nuestra CTC revolucionaria, a un trabajo administrativo de la industria azucarera, a un trabajo administrativo eficiente de la administración agrícola, de nuestras granjas. Y coordinando todo, dándole todo el calor que hiciera posible el éxito, nuestro partido, que en el curso de los últimos años ha ido ganando en experiencia, en organización, en capacidad, en eficiencia. Y hay que decir que nuestro partido se volcó en la zafra, que los cuadros de nuestro partido se dedicaron en cuerpo y alma, trabajando para culminar felizmente con esta victoria.

Y se demuestra cuanto ha ido avanzando en madurez y en eficiencia nuestro partido. Y que ya, al revés de los primeros tiempos de la revolución, no existía ni esta organización ni eficiencia, ni esta eficiencia en esas fuerzas, hoy sí contamos con todo eso. Y contamos con un partido cada vez más aguerrido, con un partido que ha surgido de entre nuestros mejores trabajadores, y es realmente un motivo de satisfacción para nuestro partido, que militantes del partido se encuentren entre los más destacados y los más formidables trabajadores.

Pero hay que decir que algunos de estos hombres, si algunos no son militantes del partido, hay que decir que esos méritos en su trabajo y ese esfuerzo los hacen acreedores a que en cualquier circunstancia, en cualquier asamblea, estoy seguro que los trabajadores unánimemente los propondrán.

Como éxito de todo el pueblo, todo el pueblo revolucionario se siente hoy estimulado y se siente hoy feliz. Ha de servir, no para dormirnos sobre los laureles. Sino para saber que vamos adelante. Y cuando se va adelante, hay que hacer más todavía. Hay que hay que inclinar más el puño... Dentro de poco, dentro de 5 meses y medio,.... otra vez... no estarán apagados muchos meses las chimeneas de estos centrales... las reparaciones comenzarán inmediatamente. Y con las reparaciones también los programas de mejoramiento, de mantenimiento, de perfeccionamiento y de ampliación de la capacidad. Porque ahora, mientras esta gente empieza... en la situación en que están actualmente... mejorar el mantenimiento, hacer reparaciones de mas calidad.

Pero además, atender en el campo de la agricultura la caña, las nuevas siembras, las nuevas siembras, apenas llovió como un verdadero horniguero cayeron nuestros trabajadores sobre los campos y han cerrado ya en la Provincia de Oriente, en unos pocos días 1,500 caballerías de caña, sembrando de día y de noche, con el agua y después del agua. Antes del agua no se podía sembrar y por eso se retrasaron algunas siembras.

Hay que atender los campos. Estamos confiados en que serán bien atendidos. Porque <sup>hay</sup> un gran dinamismo, un gran impulso, un gran espíritu en los campos. No hay que dormirse sobre los laureles, irnos preparando para la meta del año que viene. Nos quedan dos años duros, en que todavía las máquinas no estarán jugando un papel decisivo. El año 66, y el año 67.

Y por eso, ahora hay que lanzarse de nuevo al trabajo. Los pastoreos estaban esperando la zafra, las nuevas lecherías, las siembras de pasto. Y hay que sombrar miles y miles de caballerías de pasto, hay que hacer 300 pastoreos en la provincia de Oriente. Este año, porque el año que viene habrá que aumentar esa meta, porque con la fuerza y la pujanza que tiene la provincia de Oriente, es posible que todavía pueda, en la ganadería hacen el esfuerzo que han hecho en la caña, el esfuerzo impresionante que han hecho en la zafra. Oriente aspira el año que viene, aunque la zafra sea de unos seis millones y medio, a alcanzar la producción más alta que haya alcanzado nunca. Ellos piensan pasarse de los dos millones de toneladas, creo que eran dos millones 20 mil la cifra más alta. Y esta provincia tiene el propósito de superar ya, si no nacionalmente, la provincia de Oriente.

Si ese esfuerzo impresionante lo realizan también en la ganadería, las posibilidades son ilimitadas. Hay que viajar en avión. Ver cuantas extensiones y extensiones de tierra. Pero todavía de pastos naturales, o bien de potreros sin dividir, que cuando esos estén sembrados y estén divididos, la cantidad de ganado que puede haber en esta provincia, que puede ser la primera no sólo en caña, sino que debe ser la primera en ganado del país.

Esto significará, como les decía, más ganado, más leche, más carne, más zapatos... porque hay algo muy importante... y toda la ganadería tiene la materia prima para eso, para el calzado.

Y, aprovecho esta ocasión para felicitar a los compañeros de la provincia, a los compañeros del partido en la provincia, a los dirigentes de las organizaciones de masas de nuestra provincia, a los trabajadores de la provincia, y a la vez exhortarlos a que ya, cabalgando sobre el éxito, con el entusiasmo y el optimismo que legítimamente se derivan de lo que se ha hecho, se prosiga adelante. Cuando parezca que ya se llegó al máximo, la realidad demuestra que se puede más. Cuando ya parecía que la conciencia revolucionaria de nuestro pueblo había llegado al climax y que no era posible más, los hechos están demostrando que hay ahora más conciencia revolucionaria que nunca. Esta es una realidad visible, esto se palpa. En el pueblo, en los trabajadores. Una convicción más profunda, un entusiasmo mayor, una conciencia revolucionaria más firme.

Quiero también aprovechar para felicitar a los compañeros que están en la emulación en Occidente, a las brigadas de Occidente, emulando con las brigadas de Oriente. Quien ha de triunfar en esta emulación?. Primero que nada triunfará nuestra patria, triunfará nuestro pueblo, triunfará nuestra revolución. Sabemos que todos han hecho el máximo de esfuerzo posible. Y eso es lo que importa.

Queremos felicitar a todos los compañeros aquí presentes, que han pasado de las 100 mil arrobas. Y 100 mil arrobas, son 100 mil arrobas... Nosotros hemos hablado de que vamos a premiar... Claro está, nosotros hablamos de que íbamos... creíamos de que se merecían una casa... Ahora son como 18... pero creemos que se merecen la casa... aquellos que la necesiten... (APLAUSOS)... Porque hay dos premios, hay dos premios. Nosotros sabemos que estos trabajadores no lo han hecho por los premios, por los premios no se hacen estos esfuerzos, seriamente. Lo han hecho por amor al trabajo... el premio para ellos no es más que un honor. Pero es justo que nosotros junto con todos los honores les demos premios en cosas que les pueden ser útiles a ellos, a su familia. Este reconocimiento de todo el pueblo. Como un honor tomarán ellos el premio.

Y este es un premio extraordinario. Cuando se hicieron los premios, nadie había pensado en los de 100 mil arrobas. Por eso, aparte de los premios que les correspondan a los que se han ganado... y algo más. Las casas las vamos a hacer con garages y todo... (GRITERIA)... porque el año que viene, entre los premios, además de las motocicletas y todo, se van a incluir cien automóviles... el año que viene... Y el que corte 100 mil arrobas, es muy difícil que no se gane un automóvil, y si tiene una casa, pues, tendrán que hacerla con garage. Así que vayan preparándose el año que viene para tener el carro.

Sabemos que la familia sobre todo los va a disfrutar. Para ellos será una satisfacción el poder aparecer ante sus familiares, ante sus hijos, su compañera, el poder brindarles algo. Es un resultado. No aquello por lo cual lucharon, porque no fue por eso. Sino el resultado del reconocimiento del pueblo, que quiere de esta manera premiar a sus trabajadores de vanguardia. Es decir, a aquellos que más se han esforzado. Porque el trabajo es duro, muy duro, el de la caña.

Fue el trabajo menos retribuido antes. Los que producían todas las divisas del país, esas divisas de que hablan esos señores, eran los azucareros. Y qué recibían los azucareros? Quien paseaba, quien gastaba esas divisas, qué recibía el trabajador que producía todo eso? Nada. Desprecio, maltrato. El salario que le pagaban cuando trabajaba. Si se enfermaba, 8 días o 9 eran creo, los que se pagaban. Y de ahí no importaba si tenía 10 hijos, 5 hijos y no podía trabajar. Se suponía que ese hombre tenía que vivir, de la imaginación. Porque, como... y aquello declarado el capitalismo. Se enfermaban: 8 días de salarios, y de ahí muérete... que necesita más, tiene más gastos, que está enfermo, que tiene familia, muérete. La revolución quitó ese sistema y estableció la ayuda. No es que sea igual a la del salario. Si no se hace igual es porque la economía todavía del país no tiene suficientes recursos. El país no puede dar lo que no tiene. Sería engañarse. Pero a medida que mejore nuestra economía se podrá ir dando más, para darles más seguridad al hombre que esté enfermo. Por lo pronto el tiene la asistencia médica asegurada. Y una parte de su salario, por el tiempo que dure su enfermedad. Lo mismo si dura 9 días, que si dura 9 años.

El trabajo asegurado. La educación de sus hijos asegurada. Su propia educación, si siente estímulo por superarse, asegurada. La oportunidad de vivir de una manera digna. Todavía no somos ricos. Todavía tenemos mucha pobreza. Pero sin duda que tenemos dignidad. Sin duda que ya no se siente ningún ciudadano, ningún hombre humilde un cero a la izquierda. Se siente todo lo que es y todo lo que vale en su patria. Siente su fuerza su fuerza y la de todos sus hermanos. Siente ese sentido de la dignidad, que ha ido primero que las riquezas. Sentido de la dignidad que nos ha permitido defender la revolución, que nos ha permitido resistir.

En el futuro nuestras condiciones irán mejorando año tras año. Y entonces, junto con esa seguridad, esa honra, ese respeto, esa comprensión, esa valoración justa, junto con esa dignidad tendremos también muchas riquezas.

Las riquezas, cuando hablamos de ellas no hablamos de una manera egoísta. No es que nosotros los cubanos queramos vivir muy bien olvidados de todos. Queremos que todo pueblo, aunque sea subdesarrollado y pobre marche hacia adelante. Creemos que todo pueblo puede conquistar la justicia, queremos que todo pueblo pueda construir su porvenir; creemos que todo pueblo de América Latina, de Asia, de Africa, en cualquier parte del mundo puede hacer lo mismo que nosotros. Cuando hablamos de nuestros triunfos, cuando proclamamos nuestros triunfos, cuando miramos esperanzados hacia el mañana, no sólo miramos por nosotros, sino que miramos también por los demás.

No sólo deseamos esto para nosotros, sino que deseamos esto para todos los demás pueblos. Igual que nosotros.

Cuando el privilegio, cuando la injusticia, la explotación y el abuso sean erradicados de todos los pueblos, como fueron erradicados en nuestro país, todos los pueblos, igual que nosotros marcharán adelante. Y todos los pueblos tendrán derecho a aspirar lo mismo que nosotros.

Soñamos y aspiramos a un mañana mejor. Para nosotros y para todos los demás pueblos igual que nosotros. PATRIA O MUERTE, VENCEREMOS... (GRITERIA Y ALBOROTO...).

(La Internacional).

F I N (Transcripción de J.M. Ramírez y A.V. Fernández)

\*\*\*\*\*

NOTA:

Este SERVICIO DE "MONITORING" DEL COLEGIO NACIONAL DE TAQUIGRAFOS DE CUBA (en el exilio), se compone de versiones taquigráficas literales de las radionoticias, discursos, etc., de las emisoras de Cuba comunista. Su única finalidad es la de proporcionar a los que combaten la tiranía impuesta en la patria de Martí, pruebas fehacientes de las mentiras que expanden a diario los vasallos de Moscú, para enfrentarlas a las verdades, del mundo libre.

Una manera útil, aunque laboriosa y esforzada de contribuir a la causa de la Democracia.

Angel V. Fernández  
DIRECTOR GENERAL.

\*\*\*\*\*

DONDE NADE EL COMUNISMO

MUERE LA LIBERTAD!!

\*\*\*\*\*